



**Conseil de Direction**  
**Soixante-septième Session**

**GC/67/Min.4**  
8 mai 2025

**6–8 mai 2025**  
*Format hybride*

**PROCES-VERBAL DE LA QUATRIEME SEANCE**  
CIRC, Lyon et téléconférence

Jeudi 8 mai 2025, à 15h20 (heure d'été d'Europe centrale)

Président : Professeur Norbert IFRAH (France)

Secrétaire : D<sup>re</sup> Elisabete Weiderpass, Directrice du CIRC

**SOMMAIRE**

	Page
1. Nomination des nouveaux membres du Conseil scientifique (session à huis clos)	5
2. Composition du Sous-comité sur l'admission de nouveaux Etats participants	5
3. Questions diverses	6
4. Election du Président et du Vice-Président de la prochaine session	6
5. Date de la prochaine session	6
6. Clôture de la session	7

## Représentants des Etats participants

### France

Professeur Norbert Ifrah, *Président*  
M. Nicolas Albin  
M<sup>me</sup> Aya Amour [empêchée]  
M<sup>me</sup> Roxane Berjaoui [à distance]  
D<sup>r</sup> Thomas Dubois

### Australie

Professeure Dorothy Keefe, *Vice-Présidente*  
M<sup>me</sup> Marilyn Penn, *Rapporteur*

### Allemagne

M<sup>me</sup> Miriam Schmidt  
M. Chris Braun [à distance]  
M<sup>me</sup> Barbara Lubben [à distance]

### Arabie saoudite

Professeur Mushabbab Al Asiri  
D<sup>r</sup> Ali Saeed Al Zahrani [à distance]

### Autriche

M<sup>me</sup> Elisabeth Tischelmayer [à distance]

### Belgique

M. Arno De Potter  
M<sup>me</sup> Anne Swaluë [à distance]

### Brésil

D<sup>r</sup> João Paulo de Biaso Viola  
D<sup>r</sup> Ronaldo Corrêa Ferreira da Silva  
[à distance]  
M<sup>me</sup> Livia de Oliveira Pasqualin  
[à distance]

### Canada

D<sup>re</sup> Fei-Fei Liu  
M<sup>me</sup> Kimberley Dayman

### Chine

M. Guangming Gao  
M. Wanqing Chen  
Professeur Jie He  
M<sup>me</sup> Ni Li  
M<sup>me</sup> Biyue Pan  
M. Tao Wei  
M. Wenqiang Wei  
M<sup>me</sup> Yawei Zhang

### Danemark

D<sup>r</sup> Morten Frisch [à distance]

### Egypte

Professeur Mohamad Hassany [à distance]  
D<sup>r</sup> Hatem Amin [à distance]  
D<sup>r</sup> Mohamed Gamal [à distance]

### Espagne

D<sup>re</sup> Elena Doménech Cruz [à distance]

### Etats-Unis d'Amérique

D<sup>r</sup> Matthew Lim  
D<sup>r</sup> Satish Gopal [à distance]  
D<sup>re</sup> Maya Levine [à distance]  
M<sup>me</sup> Lauren Mikulsky [à distance]  
M. Lars Spjut [empêché]

### Fédération de Russie

M. Oleg Sonin [empêché]  
M<sup>me</sup> Anastasia Badgatyeva [empêchée]  
D<sup>r</sup> Aleksandr Filimonov [empêché]  
M<sup>me</sup> Elena Kirsanova [empêchée]  
M. Anton Minaev [empêché]  
D<sup>r</sup> Andrey Moskalyov [empêché]  
M. Eduard Salakhov [empêché]  
D<sup>r</sup> Anton Snegovoy [empêché]  
M. Ivan Tarutin

### Finlande

D<sup>r</sup> Mika Salminen [empêché]  
M<sup>me</sup> Tuula Helander [à distance]

### Hongrie

Professeure Gabriella Liszky [à distance]

### Inde

Pas de représentant

### Iran (République islamique d')

Pas de représentant

### Irlande

M. James Scully

### Italie

D<sup>r</sup> Mauro Biffoni

**Japon**

D<sup>r</sup> Hiroyuki Mano  
M. Motohiro Hamada [à distance]  
M. Masato Izutsu [à distance]  
M. Tomohiro Matsuda  
D<sup>r</sup> Tatsuhiro Shibata  
D<sup>re</sup> Wakako Toga

**Maroc**

D<sup>re</sup> Loubna Abousselham  
D<sup>r</sup> Youssef Chami Khazraji

**Norvège**

Professeure Tone Bjørge [à distance]  
D<sup>re</sup> Karianne Solaas [à distance]

**Pays-Bas**

M. Tom Moers [à distance]  
M<sup>me</sup> Suzanne Damman

**Portugal**

D<sup>r</sup> José Dinis  
D<sup>re</sup> Rita Sá Machado [empêchée]

**Qatar**

D<sup>r</sup> Al-Hareth M. Al-Khater  
D<sup>re</sup> Noora Mohammed A. Al Hammadi

**République de Corée**

M. Tongryoung Jung  
M<sup>me</sup> Hyun Jung Ho  
M. Yeol Kim  
M<sup>me</sup> Eunsik Shin  
M. Han-Kwang Yang

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et  
d'Irlande du Nord**

D<sup>r</sup> Mark Palmer  
D<sup>re</sup> Isobel Atkin

**Suède**

Professeure Madeleine Durbeej-Hjalt  
[empêchée]  
Professeur Jonas Oldgren [à distance]

**Suisse**

M<sup>me</sup> Lara Sponagel  
M<sup>me</sup> Mari Viro Moser [à distance]

**Organisation mondiale de la Santé**

M. Guy Fones  
M<sup>me</sup> Holly Moore  
M. Derek Walton

**Observateurs**

**Conseil scientifique**

D<sup>r</sup> Luis Felipe Ribeiro Pinto  
Président sortant

D<sup>re</sup> Sirpa Heinävaara  
Présidente élue

**Commissaire aux comptes**

M<sup>me</sup> Ritika Bhatia [à distance]

**Comité d'éthique du CIRC**

D<sup>re</sup> Samar Alhomoud

**Union internationale contre le Cancer (UICC)**

D<sup>r</sup> Cary Adams

### Secrétariat du CIRC

D<sup>re</sup> E. WEIDERPASS, Secrétaire  
M<sup>me</sup> C. MEHTA

D<sup>r</sup> P. BASU  
M<sup>me</sup> A. BERGER  
D<sup>r</sup> F. BRAY  
D<sup>r</sup> P. BRENNAN  
D<sup>r</sup> A. CARVALHO  
D<sup>re</sup> V. CHAJES  
M. C. CHAUVET  
D<sup>r</sup> G. CLIFFORD  
D<sup>r</sup> P. FERRARI  
D<sup>r</sup> Z. HERCEG  
D<sup>r</sup> M. JENAB

M<sup>me</sup> J. JONGERIUS  
M. D. KAVANAGH  
M<sup>me</sup> A. KIRJASUO  
D<sup>r</sup> Z. KOZLAKIDIS  
M<sup>me</sup> N. LAMANDÉ  
D<sup>re</sup> B. LAUBY-SECRETAN  
D<sup>re</sup> D. LOKUHETTY  
M. F. LOZANO  
M. S. LUBIATO  
D<sup>re</sup> V. McCORMACK  
D<sup>r</sup> J. McKAY

M<sup>me</sup> S. MOLDAN  
D<sup>re</sup> K. MULLER  
D<sup>re</sup> S. RINALDI  
D<sup>re</sup> M. SCHUBAUER-  
BERIGAN  
D<sup>re</sup> A. SCHMÜTZ  
D<sup>r</sup> J. SCHÜZ  
D<sup>re</sup> C. SCOCCIANI  
D<sup>re</sup> I. SOERJOMATARAM  
M<sup>me</sup> V. TERRASSE  
M<sup>me</sup> V. VOCANSON  
D<sup>r</sup> J. ZAVADIL

### Interprètes

M<sup>me</sup> Antuanetta Arakelyan  
M<sup>me</sup> Olga Chapou Melnikova  
M<sup>me</sup> Lucy Patricia Corbett  
M<sup>me</sup> Maryna Ginko  
M<sup>me</sup> Nyssa Gregory  
M<sup>me</sup> Antonina Guryanova

M<sup>me</sup> Malika Kadyrova  
M<sup>me</sup> Amandine Mouillard-Etienne  
M. Arthur John Nagy Beard  
M<sup>me</sup> Anne Serratrice  
M. Adrian Tanner  
M<sup>me</sup> Nikol Zhamal

### Rédacteurs de séance

M<sup>me</sup> Michèle Abdou  
M<sup>me</sup> Teresa Lander

## 1. NOMINATION DES NOUVEAUX MEMBRES DU CONSEIL SCIENTIFIQUE (SESSION A HUIS CLOS) :

### Point 21 de l'Ordre du jour

(Document [GC/67/17](#))

Le Conseil de Direction se réunit à huis clos. A la reprise de la séance plénière, le RAPPORTEUR donne lecture du projet de résolution ci-après, adopté par le Conseil de Direction en session à huis clos et intitulé « Nomination de nouveaux membres du Conseil scientifique » (GC/67/R14) :

Le Conseil de Direction,

Conformément aux dispositions de l'Article VI du Statut du Centre,

#### 1. NOMME

Professeure Eva Schernhammer, Autriche )

D<sup>re</sup> Mariana Emerenciano Cavalcanti de Sá, Brésil )

D<sup>re</sup> Rayjean Hung, Canada ) pour une durée de quatre ans

Professeur Robert Barouki, France ) au Conseil scientifique

Professeur Lúcio José de Lara Santos, Portugal )

Professeur Mohammed Ussama Alhomsy, Qatar )

et

Professeur Henrik Hjalgrim, Danemark pour une durée d'un an en remplacement de la D<sup>re</sup> J. Falck Winther.

2. REMERCIE les membres sortants du Conseil scientifique, les Docteurs Walter Berger (Autriche), Luis Felipe Ribeiro Pinto (Brésil), Marie-Elise Parent (Canada), Jie He (Chine), Jeannette Falck Winther (Danemark), Mathilde Touvier (France) et Einas Abudlaziz Eid Al Kuwari (Qatar) de l'œuvre utile qu'ils ont accomplie au Conseil scientifique et de leur contribution aux activités de recherche du Centre.

## 2. COMPOSITION DU SOUS-COMITE SUR L'ADMISSION DE NOUVEAUX ETATS PARTICIPANTS :

### Point 22 de l'Ordre du jour

Le PRESIDENT demande des volontaires pour siéger au Sous-comité. Il rappelle que le Sous-comité est actuellement composé de représentants du Brésil, de l'Egypte, des Etats-Unis d'Amérique, du Japon, du Qatar et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, ainsi que du Président du Conseil de Direction, qui est membre *ès qualités*.

La D<sup>re</sup> ABOUSSELHAM (Maroc) déclare que son pays souhaite rejoindre le Sous-comité.

Le PRESIDENT rappelle la suggestion qui a été faite que le Conseil de Direction modifie le délai de soumission des demandes d'admission en qualité d'Etat participant du Centre, défini dans l'Article 50 de son Règlement intérieur.

Le RAPPORTEUR donne lecture du projet de résolution ci-après, intitulé « Composition du Sous-comité sur l'admission de nouveaux Etats participants » (GC/67/R15) :

Le Conseil de Direction,

Ayant pris connaissance du Rapport du Sous-comité sur l'admission de nouveaux Etats participants figurant en annexe du Document [GC/67/18](#),

Rappelant sa Résolution [GC/18/R14](#), par laquelle il a désigné les membres du Sous-comité sur l'admission de nouveaux Etats participants, et la nécessité de désigner de nouveaux membres à la fin de chaque session du Conseil de Direction,

Rappelant également sa Résolution [GC/53/R20](#), statuant que le nombre de membres et la composition du Sous-comité seront déterminés à chaque session ordinaire du Conseil de Direction,

1. DECIDE que ce Sous-comité sera composé du Président du Conseil de Direction (membre *ès qualités*) et des représentants du Brésil, de l'Egypte, des Etats-Unis d'Amérique, du Japon, du Maroc, du Qatar et du Royaume-Uni, qui demeureront en fonction jusqu'à la prochaine session ordinaire du Conseil.

2. PRIE le Secrétariat de travailler avec le Sous-comité à l'élaboration d'une proposition concernant l'Article 50 du Règlement intérieur du Conseil de Direction. Celle-ci sera présentée pour examen au Conseil de Direction lors de sa 68<sup>e</sup> Session en 2026.

La résolution est **adoptée**.

### **3. QUESTIONS DIVERSES : Point 23 de l'Ordre du jour**

**Aucun autre point n'est soulevé.**

### **4. ELECTION DU PRESIDENT ET DU VICE-PRESIDENT DE LA PROCHAINE SESSION : Point 24 de l'Ordre du jour**

Le PRESIDENT déclare qu'il ne se représentera pas pour un nouveau mandat.

**Sur proposition de la D<sup>re</sup> LIU (Canada), appuyée par la D<sup>re</sup> ABOUSSELHAM (Maroc) et par le PRESIDENT, s'exprimant en sa qualité de représentant de la France, la Professeure Keefe (Australie), Vice-Présidente, est élue en qualité de prochaine Présidente du Conseil de Direction.**

La Professeure KEEFE (Australie) déclare que son pays est honoré de prendre la présidence du Conseil de Direction.

**Sur proposition du D<sup>r</sup> BIFFONI (Italie), appuyée par M. DUBOIS (France), le D<sup>r</sup> Al-Khater (Qatar) est élu en qualité de Vice-Président.**

## 5. DATE DE LA PROCHAINE SESSION : Point 25 de l'Ordre du jour

M<sup>me</sup> MEHTA (Directrice de l'Administration et des finances) déclare que le Secrétariat rencontre souvent des difficultés lors de la préparation de la documentation, de la traduction et de la logistique des sessions annuelles du Conseil de Direction dans la mesure où la préparation et la tenue de la session du Conseil scientifique en janvier/février, le travail associé à la clôture de l'exercice financier du Centre en février et la préparation des états financiers après leur vérification laissent très peu de temps lorsque la session du Conseil de Direction a lieu aux dates habituelles, à savoir au cours des deux semaines précédant l'Assemblée mondiale de la Santé. Le Secrétariat propose donc que les prochaines sessions du Conseil de Direction aient lieu au cours des deux semaines suivant l'Assemblée de la Santé. A sa connaissance, aucune réunion importante d'autres agences n'est prévue durant cette période.

M. HAMADA (Japon), participant à distance, suggère que la session du Conseil de Direction ait lieu dans le mois qui suit la clôture de l'Assemblée de la Santé, et non dans les deux semaines.

Le D<sup>r</sup> LIM (Etats-Unis d'Amérique), appuyé par M. TARUTIN (Fédération de Russie), fait remarquer qu'en juin, il existe un risque que les dates tombent en même temps que les réunions des comités régionaux de l'OMS ou d'autres entités des Nations Unies.

Le PRESIDENT fait remarquer qu'une période de deux semaines est préférable, car cela permettrait aux représentants venant de loin de combiner leur déplacement pour le Conseil de Direction avec celui effectué pour l'Assemblée de la Santé.

Le RAPPORTEUR donne lecture du projet de résolution ci-après, intitulé « Date de la Soixante-huitième Session du Conseil de Direction » (GC/67/R16) :

Le Conseil de Direction,

1. DECIDE de tenir sa prochaine session ordinaire à Lyon, France, durant les deux semaines suivant la clôture de l'Assemblée mondiale de la Santé en 2026 ; et
2. PRIE la Directrice d'informer les membres du Conseil de Direction dès que ces dates seront connues.

La résolution est **adoptée**.

## 6. CLOTURE DE LA SESSION : Point 26 de l'Ordre du jour

Le PRESIDENT exprime sa gratitude à la Directrice et à son équipe pour l'efficacité avec laquelle elles ont organisé cette session et pour l'enthousiasme avec lequel elles ont partagé les informations relatives au travail réalisé par les équipes scientifiques.

La SECRETAIRE remercie le Président en son nom personnel et au nom de son équipe et des membres du Conseil de Direction pour le leadership remarquable et pour l'engagement en faveur du Centre dont il a fait preuve pendant son mandat.

M<sup>me</sup> MEHTA (Directrice de l'Administration et des finances) rend hommage à l'excellent travail réalisé par le personnel du CIRC, qui a permis le bon déroulement de cette session. Elle remercie le Président pour son aide et ses conseils.

Le PRESIDENT déclare la session close.

**La séance est levée à 16h00.**